



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
26 de marzo de 2004
Español
Original: inglés

Adopción de medidas

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Junta Ejecutiva

Período de sesiones anual de 2004

7 a 11 de junio de 2004

Tema 4 del programa provisional*

Proyecto de documento sobre los programas por países**

Ex República Yugoslava de Macedonia

Resumen

La Directora Ejecutiva presenta el proyecto de documento sobre el programa de la ex República Yugoslava de Macedonia para su examen y para la formulación de observaciones. Se pide a la Junta Ejecutiva que apruebe el monto indicativo total del presupuesto de 3.060.000 dólares con cargo a los recursos ordinarios, con sujeción a la disponibilidad de fondos, y 10 millones de dólares con cargo a otros recursos, con sujeción a la disponibilidad de contribuciones para fines concretos, para el período de 2004 a 2009.

* E/ICEF/2004/8.

** De conformidad con la decisión 2002/4 de la Junta Ejecutiva (E/ICEF/2002/8), el presente documento se revisará y se publicará, junto con una matriz de resultados, en el sitio del UNICEF en la Web en octubre de 2004. La Junta Ejecutiva procederá a aprobarlo en su primer período ordinario de sesiones de 2005.



Datos básicos

(Correspondientes a 2002 a menos que se indique otro año)

Población infantil (menores de 18 años, en millones)	0,5
Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (TMM5) (por cada 1.000 nacidos vivos)	26
Niños con peso inferior al normal (porcentaje de casos moderados y graves, 1999)	6 ^a
Tasa de mortalidad materna (TMM) (por cada 100.000 nacidos vivos, 2001)	15
Tasa de matrícula o de asistencia a la escuela primaria (porcentaje neto de varones/niñas, 2000)	92/92
Alumnos de escuela primaria que llegan al 5º grado (porcentaje, 1995)	95
Acceso a fuentes mejoradas de agua potable (porcentaje)
Tasa de prevalencia del VIH en los adultos (porcentaje)	<0,1
Trabajo infantil (porcentaje de niños de 5 a 14 años).
Ingreso nacional bruto per cápita (en dólares EE.UU.)	1 700
Niños de 1 año inmunizados contra la difteria/tos ferina/tétanos (porcentaje).	96
Niños de 1 año inmunizados contra el sarampión (porcentaje)	98

^a Grupo de edad de 6 a 19 meses.

Situación de los niños y las mujeres

1. Desde que se alcanzó su independencia en 1991, la ex República Yugoslava de Macedonia ha logrado evitar las situaciones extremas de emergencia y la violencia interétnica que hizo estragos en los Estados que sucedieron a la ex Yugoslavia. En 2001 se estableció un arreglo político del conflicto interétnico mediante el Acuerdo Marco General de Paz, conocido como el Acuerdo marco de Ohrid. Sin embargo, el conflicto puso al descubierto profundas tensiones étnicas en el país, especialmente entre la numerosa minoría étnica albanesa y la mayoría étnica macedonia. La estabilidad se ha restablecido, aunque es un tanto frágil debido a la composición multiétnica del país y la diversidad de sus valores y tradiciones sociales y culturales. Los habitantes de origen macedonio representan el 67% de la población, seguidos de los de origen albanés (23%), turco (4%), romaní (2%), serbio (2%) y de otros grupos (2%).

2. Desde la independencia, el país ha venido realizando grandes esfuerzos para hacer frente a las consecuencias económicas, sociales y políticas de la transición. En un contexto de declinación económica, inestabilidad política, tensión étnica e inseguridad, los gobiernos sucesivos han llevado a cabo reformas estructurales para transformar el sistema de planificación central en una economía de mercado. La crisis económica que siguió a la independencia, a la que se sumó la transición, ha afectado negativamente la situación de las personas que viven en la pobreza, especialmente los excluidos socialmente y los vulnerables. El conflicto de 2001 ha tenido efectos duraderos y la economía ha crecido lentamente a un promedio del 0,7% desde 2002. Casi el 22% de la población vive por debajo del umbral de pobreza oficial, que es de 1,7 dólares por día, y las dos terceras partes de esa cifra viven en zonas rurales. La tasa de desempleo alcanzó el 32% en 2002. Los niveles de pobreza

más elevados corresponden a la comunidad de origen romaní, donde las tasas de desempleo en ocasiones son superiores al 90%.

3. La descentralización del Gobierno central presenta un desafío en lo que respecta al aumento de la capacidad y la rendición de cuentas de los proveedores de servicios. Al encarar la transición, las instituciones de servicios públicos han debido soportar una carga excesiva. La participación de las comunidades en la exigencia y conformación de los servicios sociales es reducida, especialmente en los lugares en que la pobreza es más severa. No obstante, la descentralización brinda la oportunidad de orientar los servicios sociales hacia las personas vulnerables.

4. Pese a la reducción de las inversiones en los servicios públicos durante el decenio de transición, la mayoría de los indicadores del bienestar de los niños muestra tendencias positivas. Según estimaciones gubernamentales recientes, las tasas de mortalidad de niños menores de 5 años y de mortalidad infantil se redujeron de 35 y 32 por 1.000 nacidos vivos en 1990 a 12 y 10, respectivamente, en 2002. La tasa de mortalidad neonatal, estimada en 8 por 1.000 nacidos vivos, está reduciéndose y representa el 66% de todas las muertes de lactantes. Sin embargo, las tasas de mortalidad perinatal y materna han permanecido relativamente constantes en los últimos 10 años. La información disponible sobre la carencia de vitamina A y de hierro es limitada. El progreso alcanzado en materia de supervivencia del niño se ha atribuido a las elevadas tasas de vacunación, la mejora del tratamiento de las infecciones respiratorias agudas y las enfermedades diarreicas, y al aumento de la lactancia materna exclusiva.

5. Las instalaciones de enseñanza preescolar se concentran en las zonas urbanas y la tasa de matrícula o de asistencia a la escuela se ha mantenido fija en un 12% desde 1990, debido principalmente a las reducidas inversiones en la infraestructura. La tasa de matrícula o de asistencia a la escuela primaria es del 92% y el número de niños que ingresan a la educación secundaria va en aumento. Las tasas de deserción escolar para el ciclo de la enseñanza primaria son bajas (aproximadamente del 2%), pero aumentan (hasta el 10%) entre los romaníes y los grupos rurales en algunas regiones. La calidad y pertinencia de la educación ha empeorado debido a los niveles inadecuados de enseñanza y aprendizaje. Sin embargo, el esfuerzo persistente del país para integrar la Unión Europea brinda la oportunidad de elevar los niveles de los servicios sociales, en general, y de la educación básica, en particular, a los establecidos por la Unión Europea.

6. Tras este cuadro nacional positivo en términos generales se esconden marcadas disparidades en la situación de salud y nutricional, y en la matrícula en la enseñanza primaria y secundaria, así como en la terminación de esos niveles de enseñanza, especialmente entre las minorías, los romaníes, los niños con discapacidades y los residentes de las zonas rurales que viven en la pobreza. En la evaluación común para el país se llegó a la conclusión de que los servicios básicos no funcionaban bien y no satisfacían adecuadamente las necesidades de los usuarios, especialmente los jóvenes, los pobres y otros grupos vulnerables, y de que escaseaban las políticas públicas gubernamentales bien concebidas que estuvieran dirigidas a la atención eficaz de las necesidades de los pobres y los segmentos vulnerables de la población. Las políticas sociales son un ingrediente esencial de un proceso de transición adecuado.

7. Durante la prolongada transición económica y social se ha producido un desmoronamiento de los valores y las normas tradicionales. Diversos estudios dan cuenta de una mayor frecuencia de actos de violencia en la escuela y fuera de la escuela, un mayor número de niños en conflicto con la ley y una elevación de los índices de consumo de bebidas alcohólicas y del uso indebido de sustancias. Frente a la erosión de las antiguas estructuras institucionales preventivas, la adaptación del sistema jurídico del país y la formulación de respuestas prácticas ante la aparición de esos problemas han sido lentas.

8. Aunque las cifras oficiales indican que el número de infecciones con el VIH/SIDA sigue estando por debajo de 100, es probable que los sistemas inadecuados de vigilancia contribuyan a enmascarar las cifras reales. El país es vulnerable a un rápido aumento de la infección por el VIH debido a factores diversos, entre ellos los efectos combinados de la transición económica y social, los conflictos regionales y su situación geográfica a lo largo de las rutas utilizadas para el tráfico de drogas y la trata de seres humanos, así como el aumento de los índices de infección en la región. En varios estudios realizados por el UNICEF, incluida la evaluación y la respuesta rápida ante el VIH/SIDA entre los jóvenes especialmente vulnerables, se ha puesto de relieve que los jóvenes, especialmente los más vulnerables, corren el riesgo de ser infectados por el VIH. Esta vulnerabilidad se debe a los elevados niveles de relaciones sexuales sin protección, el aumento de los índices del uso indebido de sustancias y drogas, el aumento de las relaciones sexuales comerciales y la trata de mujeres y niñas. Los servicios establecidos no se han adaptado para responder a las necesidades de los jóvenes.

9. La ex República Yugoslavia de Macedonia es una ruta de tránsito para la trata de seres humanos de Europa oriental a Europa occidental y meridional. Debido a la degradación de los servicios estatales y la ausencia de mecanismos basados en la comunidad, la violencia en el hogar y el maltrato de niños no se denuncian como es debido y a menudo se hace caso omiso de esas denuncias. Aunque los derechos de los niños se han incorporado en la legislación nacional, no se hace lo suficiente para aplicar las leyes y hacerlas cumplir.

10. La delincuencia juvenil está tipificada como delito en el código penal, que sólo sanciona y castiga a los autores de delitos de esa índole, pero no ofrece medidas alternativas ni medidas orientadas a la prevención, la rehabilitación y la reintegración. El Comité de los Derechos del Niño recomendó que el país considerara la posibilidad de llevar a cabo reformas importantes de la política y la práctica establecidas en materia de justicia de menores, de conformidad con la Convención sobre los Derechos del Niño y otras normas internacionales.

11. Los datos disponibles en 2002 muestran que aún hay varios cientos de niños y adolescentes en instituciones públicas. Esos niños carecen del cuidado de los padres, como sucede a los niños con discapacidad que están en instituciones públicas. La necesidad de incorporar a esos niños a la escuela y la sociedad sigue constituyendo un serio motivo de preocupación. El Comité de los Derechos del Niño recomendó que el país siguiera desarrollando la legislación en apoyo de los padres adoptivos y que reforzara los servicios comunitarios.

12. Existe un déficit considerable en materia de datos de referencia sobre cuestiones relativas a la protección del niño. No se ha realizado ningún análisis amplio de la situación para medir la amplitud del problema. La violencia, la explotación, el maltrato, la negligencia y la discriminación se vinculan a menudo con la delincuencia y la corrupción y tienen un grado de tolerancia privada y de refutación pública.

Principales resultados y experiencia adquirida en el programa de cooperación anterior, 2002-2004

Principales resultados logrados

13. El anterior programa para el país estaba orientado a garantizar que los niños y los jóvenes, especialmente las niñas, las minorías y los niños con discapacidad, tuvieran acceso a la información y servicios sociales de calidad y a que se ampliaran las alianzas para promover los derechos de los niños. Como parte de las actividades de rehabilitación que siguieron al conflicto de 2001, se reconstruyeron 150 escuelas, que fueron equipadas con mobiliario escolar y libros de texto. En la región afectada por el conflicto, el UNICEF proporcionó vacunas para inmunizar a los niños y equipo sanitario básico, botiquines médicos y medicamentos para 300.000 personas.

14. La tasa de lactancia materna exclusiva a los seis meses de edad aumentó del 8% en 1994 al 66% en 2001. Eso se debió al hecho de que el 90% de los lactantes había nacido en una dependencia de maternidad que promovía la lactancia materna y a la incorporación del Código Internacional de Comercialización de los Sucedáneos de la Leche Materna en la legislación nacional. Se realizaron visitas de reevaluación a hospitales maternos en 2002 para seguir de cerca la sostenibilidad del progreso. En 2003 se certificó la eliminación de los trastornos causados por la carencia de yodo, como resultado de la colaboración multisectorial, la supervisión y el control de la importación de sal de yodo y la aplicación de la legislación. Con ello se puso de manifiesto la determinación del Gobierno de colaborar en ese esfuerzo.

15. Se logró que la vacunación fuera casi universal y el Gobierno se propone asumir la responsabilidad de la adquisición de todas las vacunas en 2005.

16. Se introdujo la iniciativa *Primeros pasos*, una manera rentable de mejorar la crianza de niños pequeños, con base en la comunidad. En las reuniones de grupos, los padres y las familias adquirieron conocimientos y habilidades respecto de la forma de estimular a los niños pequeños en sus primeros años. La iniciativa se aplicó en las 33 municipalidades del país y fue apoyada por organizaciones no gubernamentales locales y las comunidades. La iniciativa ha proporcionado una valiosa solución alternativa a la limitada educación preescolar.

17. *El derecho a saber*, iniciativa de comunicación entre los jóvenes para la prevención del VIH, emprendida en 2002, aplicó la búsqueda de medidas y la comunicación participativas para fomentar un cambio de comportamiento entre los jóvenes, especialmente de los grupos vulnerables. Se utilizaron medios innovadores de comunicación, como el teatro para jóvenes y la fotografía, para examinar y analizar las actitudes en relación con cuestiones delicadas atinentes al VIH y la sexualidad. Aproximadamente 850 jóvenes participaron directamente en las diferentes actividades, la mayoría de los cuales nunca había estado expuesta a mensajes de prevención ni había participado en actividades de prevención del VIH en el pasado.

18. El progreso alcanzado en la desinstitucionalización ha sido el resultado de la reforma normativa y jurídica, a lo que se ha sumado la creación de guarderías con base en la comunidad. También se ha beneficiado de la capacitación y el apoyo a las familias, lo que facilitó el traslado de los niños de las instituciones estatales a las familias de guarda. Casi se ha puesto fin a la internación de niños discapacitados en instituciones y el número de niños que son cuidados por familias de guarda es cada vez mayor.

19. Con el apoyo del grupo de las Naciones Unidas sobre la cuestión del VIH/SIDA, la Comisión Nacional multisectorial sobre el VIH/SIDA preparó una estrategia nacional sobre el VIH/SIDA. La estrategia se basa en las conclusiones de un análisis de situación y respuesta terminado a principios de 2003. El marco estratégico guiará la concepción y ejecución de las intervenciones en los sectores gubernamental y no gubernamental, y servirá de base a la supervisión y evaluación de la eficacia de la respuesta nacional.

Experiencia adquirida

20. Una evaluación en 2003 de la iniciativa *Primeros pasos* confirmó que los niños que habían participado en el programa tenían mejor desempeño en el primer grado de la enseñanza primaria que los niños que no habían asistido a un programa de educación preescolar, que las madres adquirirían experiencia sobre la maternidad y que los padres tenían una mayor participación en la crianza de los niños. En las reuniones de grupo los padres también debatieron otras cuestiones de interés común y, de esta forma, la iniciativa proporcionó un medio para el desarrollo de la comunidad.

21. Una evaluación del proyecto de aprendizaje interactivo determinó que tenía efectos positivos sobre el rendimiento de los niños en lo que respecta al aprendizaje en las aulas. La estrategia relativa a la ejecución de actividades experimentales, respaldada por una intensa campaña de promoción orientada a aumentar el número de actividades por conducto del Instituto Nacional de Formación Pedagógica arrojó resultados positivos. Se ha reconocido que se trata de un factor clave que ha contribuido al mejoramiento general de la enseñanza y el aprendizaje en las clases.

22. Una evaluación de la iniciativa *El derecho a saber* determinó que los jóvenes que participaron en ella estaban muy motivados por el enfoque interactivo del proyecto y la oportunidad de debatir sus opiniones sin temor a ser reprendidos o a avergonzarse. El proyecto resultó eficaz para difundir mensajes sobre la prevención del VIH mediante la educación entre iguales, pero también de hijo a padre, y mediante un aumento del interés y la atención del público en general.

23. Aunque los logros en materia de supervivencia de los niños han sido sostenidos, la pauta de mortalidad se ha hecho más compleja. Las dos terceras partes del total de la mortalidad infantil corresponde a la mortalidad neonatal y la mortalidad perinatal permanece constante, por lo que es necesario recurrir a estrategias nuevas y diversas para seguir mejorando la supervivencia del niño, de conformidad con los objetivos de desarrollo del Milenio.

Programa del país, 2005-2009

Cuadro sinóptico del presupuesto

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Programa</i>	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Otros recursos</i>	<i>Total</i>
Política social, supervisión y evaluación	800	2 000	2 800
Prevención del VIH/SIDA y salud de los jóvenes	650	2 500	3 150
Protección del niño	650	3 000	3 650
Desarrollo del niño en la primera infancia y educación	650	2 500	3 150
Costos intersectoriales	310	–	310
Total	3 060	10 000	13 060

Proceso de preparación del programa

24. El proceso de planificación del nuevo programa comenzó con la preparación de la evaluación común para el país (ECP) que, entre otras cosas, proporcionó un análisis de los problemas inmediatos, fundamentales y básicos a que hacían frente las mujeres y los niños. Se organizaron consultas con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización Mundial de la Salud (OMS), otros donantes y contrapartes gubernamentales para establecer un consenso respecto de las esferas prioritarias que debían abordarse en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD). El UNICEF participó en la preparación de la ECP/MANUD. Las estrategias del programa del UNICEF se derivaron de las esferas prioritarias del MANUD y se elaboraron sobre la base de las ventajas comparativas y la experiencia adquirida del UNICEF, en consulta con contrapartes nacionales y otros asociados. La reunión conjunta sobre la estrategia, celebrada en marzo de 2004 con el Gobierno y otros organismos de las Naciones Unidas, hizo suyo el MANUD y el proyecto de programa para el país del UNICEF.

Objetivos, principales resultados y estrategia

25. En el contexto nacional de promoción de la descentralización e impulso a la integración con la Unión Europea, el programa del país está orientado a apoyar la realización de los derechos del niño a la supervivencia, el desarrollo, la protección y la participación, especialmente entre los grupos vulnerables y los socialmente excluidos. A fin de reducir la disparidad, el programa centrará la atención en la elaboración de políticas sociales y se concentrará en dar a conocer modelos y enfoques que han tenido resultados positivos y que pueden ser ampliados por el Gobierno y otros asociados.

26. El programa del país garantizará que durante el proceso de descentralización y de integración a la Unión Europea, la elaboración y aplicación de políticas sociales se orienten hacia los grupos vulnerables y los socialmente excluidos. La disponibilidad y la calidad de los datos aumentará a fin de informar mejor la programación. La concienciación social respecto de los derechos del niño aumentará mediante la

ampliación de la promoción. Se fortalecerán los sistemas legislativo y judicial para garantizar un entorno de protección a los niños.

27. Los niños y las familias podrán tener acceso a servicios de protección de los niños contra el maltrato, la discriminación y la explotación. De la misma manera, la elaboración de modelos de servicios orientados a la atención de las necesidades de los jóvenes garantizará que los jóvenes, incluidos los especialmente vulnerables, tengan acceso a la información y los servicios sociales y de salud para prevenir el VIH/SIDA. La tasa de deserción en la enseñanza primaria de las niñas de las zonas rurales y entre los romaníes se reducirá al promedio nacional del 2% y la iniciativa *Primeros pasos* se ampliará. Los niños y las mujeres, especialmente los socialmente excluidos y los vulnerables, tendrán un acceso mejorado a los servicios de salud de calidad, como la vacunación, la atención prenatal, la atención obstétrica de emergencia y la prevención de la transmisión del VIH de la madre a los hijos.

28. El programa de cooperación se ejecutará mediante el fomento de la capacidad de los encargados de adoptar las decisiones, los proveedores de servicios, los líderes comunitarios y las familias, de manera que estén mejor equipados para velar por la supervivencia, el desarrollo, la protección y la participación de los niños. La promoción de los derechos del niño y la mujer fomentará la concienciación y dará lugar a la reforma de la legislación y las políticas. La participación de los niños y los jóvenes servirá de base para la ampliación de la asociación.

Relación entre el programa y las prioridades del país y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD)

29. La adhesión a la Unión Europea es una prioridad nacional de primer orden para la ex República Yugoslava de Macedonia. El Acuerdo de Estabilización y Asociación firmado con la Unión Europea en 2001 está conformando el curso del desarrollo nacional al asegurar el respeto de la democracia y los derechos humanos, los derechos de las minorías, los principios del derecho internacional y el Estado de derecho, así como la aprobación de la legislación para garantizarlo. Análogamente, el Acuerdo de Ohrid proporciona un marco nacional para la paz, la seguridad y el desarrollo sostenible, especialmente al garantizar los derechos de las minorías y promover la descentralización de las funciones gubernamentales.

30. El marco a que se ha hecho referencia guió la preparación del MANUD. El programa del UNICEF se derivó del MANUD y tiene por objetivo contribuir directamente a la atención de las prioridades nacionales en materia de estabilidad y desarrollo sostenible. El MANUD tiene cuatro esferas de resultados —a saber, la gestión de los asuntos públicos, la reducción de la pobreza, los servicios básicos, y la protección y ordenación de los recursos naturales— y la contribución del UNICEF, que se hará en las tres primeras, se centrará especialmente en asegurar la equidad y el acceso a servicios básicos de calidad (salud, educación, bienestar social, prevención del VIH/SIDA), especialmente de los grupos socialmente excluidos.

Relación entre el programa y las prioridades internacionales

31. El programa del país contribuirá a la realización de los compromisos establecidos en los objetivos de desarrollo del Milenio de lograr la universalización de la enseñanza primaria, promover la igualdad entre los géneros y fomentar el papel de la mujer, reducir la mortalidad infantil, mejorar la salud materna y luchar contra el VIH/SIDA. En el MANUD, la preparación del programa del país estuvo guiada por el plan estratégico de mediano plazo del UNICEF y el documento final del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia, titulado “Un mundo apropiado para los niños”.

Componentes del programa

Política social, supervisión y evaluación

32. En el país, la carencia de datos de calidad desglosados es considerable y la capacidad analítica para guiar la formulación y la planificación de políticas dirigidas a los niños y las mujeres es reducida. De igual forma, los mecanismos de supervisión y evaluación son insuficientes para medir el progreso a escala nacional. Es necesario fortalecer la concienciación y la determinación del Gobierno y la sociedad civil en relación con los derechos de los niños.

33. La descentralización y la búsqueda de la integración con la Unión Europea presentan un reto y, al mismo tiempo, brindan una oportunidad para elaborar y aplicar políticas sociales con miras a reducir las disparidades. El programa concentrará su apoyo en influir en el diálogo y la elaboración de políticas de manera que las políticas sociales se orienten más hacia los grupos socialmente excluidos y los vulnerables. Se prestará apoyo a la colaboración intersectorial y a la elaboración de un plan de acción nacional para promover los derechos de los niños, planes de vacunación y educación a escala nacional, las políticas que promuevan la maternidad sin riesgos y la reforma del sector de la salud. Se adoptarán y aplicarán estándares y normas en esferas fundamentales, como la maternidad sin riesgo, el desarrollo en la primera infancia y las normas escolares que protejan a los niños, para fortalecer la competencia y la conducta profesionales.

34. Se realizarán estudios e investigaciones fundamentales para colmar las lagunas en materia de datos y fomentar la comprensión de determinadas cuestiones, como la deficiencia de hierro y de vitamina A, el maltrato de los niños y la violencia. Los conocimientos adquiridos por mediación de estudios e investigaciones guiarán la elaboración de políticas y programas.

35. El programa apoyará a las contrapartes gubernamentales en sus esfuerzos por reunir y analizar datos y por seguir de cerca el progreso alcanzado en el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio. Se introducirán los servicios informáticos *DevInfo* para que presten asistencia en el proceso de supervisión. En 2005 se llevará a cabo una encuesta de indicadores múltiples con miras al primer examen quinquenal de progreso alcanzado en el logro de los objetivos de “Un mundo apropiado para los niños”. Los resultados de esta encuesta se utilizarán en la presentación de informes sobre el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio relacionados con los niños. Se realizarán evaluaciones temáticas para documentar la experiencia adquirida y las prácticas aconsejables.

36. La promoción basada en pruebas se enmarcará en el contexto de un compromiso fortalecido con la Convención sobre los Derechos del Niño, los objetivos de desarrollo del Milenio y los objetivos de “Un mundo apropiado para los niños”. El análisis de datos de calidad y el aumento de los conocimientos de las cuestiones relativas a los niños proporcionarán una base sólida para la promoción y la comunicación eficaz. Se fortalecerán las asociaciones con los medios de difusión para aumentar la concienciación del público en general respecto de los derechos de los niños. Los niños y los jóvenes participarán en actividades de los medios de difusión del país para ayudar a transmitir la información de una manera creíble e influir en la conformación de la opinión sobre cuestiones que los afectan directamente.

37. Se fortalecerá el compromiso del público con la realización de los derechos de los niños y la participación de los niños en los procesos de adopción de decisiones mediante las asociaciones con las comunidades locales, los alcaldes y la sociedad civil. La participación del sector privado se orientará al apoyo de iniciativas encaminadas al bienestar de los niños. También se movilizará a las personalidades nacionales en defensa de los derechos de los niños.

38. El carácter intersectorial de este programa exige una estrecha colaboración con todos los ministerios gubernamentales conexos, la Oficina Estatal de Estadística, la comunidad de donantes, las municipalidades locales, los medios de difusión y el público en general. Los recursos ordinarios se utilizarán para fomentar la capacidad en la reunión, el análisis y la utilización de los datos, el diálogo político y el desarrollo, y la promoción y la comunicación. Los recursos extrapresupuestarios permitirán ampliar el alcance del programa y se utilizarán en la realización de encuestas, investigaciones y evaluaciones temáticas.

Prevención del VIH/SIDA y salud de los jóvenes

39. Casi una tercera parte de la población tiene menos de 18 años de edad, pero los jóvenes, especialmente los de los grupos socialmente excluidos, no tienen acceso adecuado a la información, los conocimientos técnicos y los servicios de apoyo para protegerse contra la infección del VIH. Los servicios sociales y de salud existentes no responden a las preocupaciones y al estilo de vida de los jóvenes, ni alientan su participación, con lo que aumenta su vulnerabilidad. Escasea la información fidedigna acerca de las actitudes y los comportamientos de los jóvenes que se considera que corren el riesgo de ser infectados por el VIH, entre ellos los usuarios de drogas inyectables, los trabajadores del sexo comercial y las víctimas de la trata.

40. El programa contribuirá a aumentar la preparación para la vida y mejorará el acceso a la información y los servicios destinados a los jóvenes con objeto de que se protejan del VIH mediante, por ejemplo, líneas de operación y ayuda operativas, y la educación y la comunicación entre iguales, dirigidas especialmente a los grupos más vulnerables. Se emprenderán iniciativas encaminadas a fomentar la comunicación entre los jóvenes para que puedan difundir entre sus compañeros información sobre estilos de vida saludables y sobre la prevención del VIH.

41. En los servicios sociales y de salud se introducirá el concepto de servicios orientados a atender las necesidades de los jóvenes. Los profesionales de los servicios sociales y de salud podrán ofrecer servicios uniformados de asesoramiento y de detección, así como promover estilos de vida saludables. Se aumentará la concienciación social sobre cuestiones relacionadas con la transmisión del VIH de padres a hijos y el UNICEF promoverá la integración de intervenciones pertinentes en los

servicios de salud materno-infantil. La reunión de datos y la investigación sobre jóvenes identificados como vulnerables a la infección del VIH aumentarán la comprensión y los conocimientos acerca de la salud de los jóvenes y servirán de base a la elaboración de políticas y programas, así como a las actividades de promoción.

42. El UNICEF trabajará en estrecha relación con ministerios gubernamentales, el Organismo para la Juventud y los Deportes, la Comisión Nacional multisectorial sobre el VIH/SIDA, el Coordinador nacional de la lucha contra el VIH/SIDA y el Open Society Institute. El UNICEF también trabajará con los copatrocinadores del Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA y con donantes bilaterales y multilaterales, incluidos los Gobiernos del Canadá, Israel y Suecia. En 2003, la Comisión Nacional multisectorial sobre el VIH/SIDA presentó una solicitud de financiación al Fondo Mundial de lucha contra el SIDA, la tuberculosis y el paludismo. El UNICEF seguirá colaborando con el Gobierno y con otros asociados en el marco del Plan estratégico nacional de lucha contra el SIDA, y prestando apoyo al Gobierno en la ejecución de las actividades complementarias.

43. Los recursos ordinarios se utilizarán para apoyar los servicios sociales y de salud orientados a atender las necesidades de los jóvenes, la promoción y la capacitación de los profesionales de servicios sociales y de salud. Los recursos extrapresupuestarios se utilizarán para apoyar las actividades de comunicación entre los jóvenes, la investigación y las encuestas.

Protección de los niños

44. No existe en el país una estrategia amplia y un marco jurídico para coordinar la política y los servicios de protección de los niños. En forma análoga, la ausencia de datos sobre cuestiones relativas a la protección entorpece la planificación y la programación eficaces. Aunque existen algunos servicios para los casos de maltrato de los niños en el hogar, trata y desinstitucionalización, se realizan actividades que a menudo están dirigidas a fines especiales y a nivel de las comunidades, pero que no están vinculadas eficazmente a la reforma de la política social a nivel nacional.

45. El objetivo del programa es fortalecer el entorno de protección de los niños. El programa apoyará la revisión de las leyes nacionales para garantizar que estén en consonancia con la Convención sobre los Derechos del Niño y los estándares de la Unión Europea, así como el fortalecimiento de su aplicación. En coordinación con el programa de política social, el programa apoyará la reunión y el análisis de datos para aumentar la comprensión de las cuestiones relativas a la protección del niño en las esferas de la justicia de menores, la trata de mujeres y niños, la internación en instituciones, la violencia en el hogar y otras formas de violencia, los niños de la calle y la exclusión social de los niños de origen romaní.

46. Se fortalecerán los servicios de protección para la recuperación y la reintegración de niños que han sido víctimas de explotación, maltratos y discriminación. Se incluye aquí la atención con base en la familia y en la comunidad para apoyar la desinstitucionalización, la ampliación de redes de familias de guarda, el establecimiento de mecanismos de remisión entre la policía, los centros de trabajo social y las organizaciones no gubernamentales para los niños y las mujeres víctimas de la violencia en el hogar, y programas para la recuperación física y psicológica y la reintegración.

47. El programa fortalecerá la capacidad gubernamental para prestar servicios públicos orientados a la protección de los niños vulnerables y los niños con necesidades especiales.

48. Los principales asociados nacionales serán los ministerios gubernamentales, la oficina del Defensor de los Niños, la Comisión Nacional para los Derechos del Niño, la Comisión Nacional Multisectorial para combatir la trata de seres humanos, otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales especializadas. El UNICEF también trabajará en relación muy estrecha con el Comité del UNICEF del Reino Unido y con donantes bilaterales, incluidos los Gobiernos de Italia y Noruega.

49. El UNICEF utilizará los recursos ordinarios para fortalecer la reforma del sistema de justicia de menores, apoyar la capacitación y fortalecer los servicios de protección. Los recursos extrapresupuestarios se utilizarán para apoyar la desinstitutionalización de los niños, luchar contra la trata y abordar otras cuestiones delicadas, como la violencia y el maltrato.

Desarrollo del niño en la primera infancia y educación de los niños

50. El programa abordará el hecho de que no existe una política o una práctica amplias sobre la atención del niño en la primera infancia con base en la comunidad, como opción alternativa a la educación preescolar formal. Los niños y jóvenes de grupos socialmente excluidos, principalmente los romaníes y las niñas, no tienen igualdad de acceso a la educación básica de calidad. Los planes de estudios y las prácticas docentes existentes no proporcionan la información y las habilidades necesarias para ayudar a los jóvenes a adoptar decisiones saludables para protegerse contra la violencia, el uso indebido de sustancias y el VIH/SIDA, o promover la paz y la tolerancia.

51. Como resultado del programa, los padres y las familias podrán garantizar el desarrollo de sus hijos durante los primeros años mediante programas de atención de los niños en la primera infancia con base en la comunidad en las comunidades pobres, especialmente en las comunidades rurales y de romaníes. Se emprenderán campañas de divulgación para lograr la vacunación universal. Las mujeres, especialmente las excluidas y vulnerables, tendrán un mejor acceso a la atención obstétrica prenatal y de emergencia. Las tasas de matrícula en la enseñanza primaria y secundaria aumentarán y las tasas de deserción escolar se reducirán entre los grupos socialmente excluidos, principalmente los romaníes y las niñas, mediante actividades de divulgación.

52. El programa garantizará una mejor calidad y una enseñanza primaria y secundaria más apropiada en un entorno de protección, apoyo y aliento. Los padres, las comunidades y las escuelas emprenderán actividades conjuntas de divulgación para garantizar que todos los niños en edad de asistir a la escuela primaria, especialmente los niños de origen romaní y de las zonas rurales, lo hagan y permanezcan en ellas y aprendan.

53. Los niños y los jóvenes tendrán acceso a un programa de estudios que fomente la preparación para la vida cotidiana y que les aporte conocimientos y habilidades para adoptar decisiones saludables en sus vidas, los proteja de la violencia, el uso indebido de sustancias y el VIH/SIDA, los prepare para hacer frente a los desastres, y promueva la paz y la tolerancia. Los maestros y los directores de escuelas tendrán

mejores conocimientos y habilidades para mejorar el entorno escolar y para utilizar nuevos métodos de enseñanza y poner en práctica programas de estudios que los prepare para la vida.

54. Las actividades de promoción del programa en el marco de la Iniciativa de las Naciones Unidas para la Educación de las Niñas garantizarán que la calidad y la educación básica pertinente ocupen un lugar prioritario en el temario político y de desarrollo a escala nacional. Se adoptarán medidas para facilitar la eliminación de las disparidades de género en la enseñanza secundaria.

55. El programa trabajará en estrecha relación con el Ministerio de Educación y de Ciencia y el Ministerio de Salud, autoridades locales y las comunidades, el Open Society Institute, y otros donantes, incluidos los Gobiernos del Canadá, Irlanda, Noruega y Suecia, el Banco de Desarrollo del Consejo de Europa y el Comité francés del UNICEF. Los recursos ordinarios se utilizarán para promover y apoyar las intervenciones en materia de desarrollo del niño en la primera infancia y la educación básica de los niños de origen romaní y de las niñas. Los recursos extrapresupuestarios se utilizarán para ampliar las intervenciones en materia de desarrollo del niño en la primera infancia con base en la comunidad y poner en práctica programas de estudio que promuevan la preparación para la vida.

56. **Los costos intersectoriales** cubrirán los gastos operacionales básicos de la oficina en el país, incluidos los servicios de agua y electricidad, el transporte, las telecomunicaciones y otros, algunos gastos de seguridad y los sueldos de algunos funcionarios de apoyo que desempeñan funciones que se extienden a todos los ámbitos.

Principales asociados

57. Bajo la coordinación general del Ministerio de Relaciones Exteriores, la ejecución del programa será llevada a cabo por ministerios e instituciones gubernamentales, incluidos los Ministerios de Salud, Educación y Ciencia, Trabajo y Política Social, Interior y Justicia. La interacción periódica por conducto del MANUD seguirá fortaleciendo la colaboración interinstitucional en relación con los objetivos de desarrollo del Milenio, la gestión de desastres y la preparación para casos de desastres, y la lucha contra el VIH/SIDA. La colaboración interinstitucional también ha dado lugar a la introducción de cambios orientados a modernizar la administración, fortalecer la seguridad y mejorar la eficacia del sistema de las Naciones Unidas. El UNICEF seguirá colaborando con otros organismos de las Naciones Unidas, incluidos el PNUD y la OMS.

58. La coordinación con el Banco Mundial se centrará en la planificación y ejecución del proyecto de mejoramiento de acceso a la educación, el fondo de educación para los niños romaníes y el proyecto de administración de la protección social. Se mantendrán las asociaciones con otras organizaciones que participan en el desarrollo social, incluido el Banco de Desarrollo del Consejo de Europa, el Open Society Institute y la Cruz Roja. Se prevé que aumenten las asociaciones con las municipalidades, las organizaciones no gubernamentales, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado.

Supervisión, evaluación y gestión del programa

59. Las actividades de supervisión, evaluación y gestión del programa serán coordinadas mediante el plan integrado de supervisión y evaluación. Los indicadores fundamentales que se utilizarán con fines de supervisión y evaluación incluirán las políticas y normas adoptadas (incluido el plan de vacunación nacional), el número de encuestas realizadas, el porcentaje de jóvenes que tienen acceso a información y servicios orientados a atender sus necesidades en materia de protección contra el VIH/SIDA, el número de niños desinstitucionalizados que viven con familias, el porcentaje de niños y familias que participan en actividades orientadas a fomentar el desarrollo en la primera infancia, y las tasas de deserción en la enseñanza primaria y secundaria de los niños de origen romaní y de las niñas. Las revisiones anuales del programa se realizarán conjuntamente con las contrapartes nacionales, bajo la dirección del Ministerio de Relaciones Exteriores. En 2007 se emprenderá una revisión amplia de mediano plazo del programa para el país, con la participación de las autoridades nacionales, el equipo de las Naciones Unidas en el país, las organizaciones no gubernamentales y otros asociados.

60. La supervisión del progreso alcanzado en el logro de objetivos de desarrollo del Milenio concretos será llevada a cabo por determinados organismos de las Naciones Unidas y el Banco Mundial. Los principales indicadores que se deberán seguir de cerca se especifican en la matriz de resultados del MANUD. El UNICEF prestará apoyo a la evaluación del MANUD que se realizará en 2008, en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y contrapartes nacionales.
